

全民英檢秘笈

全民英檢

郭岱宗 (英文系副教授)

一、請使用正確文法，翻譯以下句子：

1. 昨天你來的時候，我正在做功課。

過去式          過去進行式

2. 我不知道你幾歲。

間接問句

3. 我猜不到你結婚了沒。

間接問句

4. 如果我能唱的話，我就會唱給你聽。

現在假設 (用過去式)    現在假設 (用過去式)

5. 昨天如果我看到你的話，我就會安慰你了。

過去假設 (用過去完成)    過去假設 (用would+現在完成)

6. 剛才給你花的 男孩子是誰？

從屬子句          主要子句

7. 現在正在向你揮手的 那個人是一位好老師。

從屬子句          主要子句

8. 如果我是你的孩子，我就慘囉！

現在假設 (用過去式)    現在假設 (用過去式)

9. 我這三年來          認識了不少人。

時間 (放句尾)          現在完成

10. 我從1990到1998之間，都住在台中。

時間 (放句尾)          過去完成

二、答案：

1. I was doing homework when you came yesterday.

2. I don't know how old you are.

3. I can't guess if you are married.

4. If I could sing, I would sing for you.

5. If I had seen you yesterday, I would have comforted you.

6. Who was the boy that gave you the flowers?

主要子句          從屬字句（形容主詞“the boy”）

7. The one who is waving at you is a good teacher.

從屬子句（形容主詞“the one”）

8. I would be miserable if I were your child.

9. I have known quite a few people in the past

不少人          從「過去」

three years.

到「現在」

10. I had lived in Taichung from 1990 to 1998.

從「過去」到「過去」